



Danielle Ochs-Tillotson, State Bar No. 178677
danielle.ochstillotson@ogletreedeakins.com
 Sarah R. Nichols, State Bar No. 233099
sarah.nichols@ogletreedeakins.com
 OGLETREE, DEAKINS, NASH, SMOAK & STEWART, P
 Steuart Tower, Suite 1300
 One Market Plaza
 San Francisco, CA 94105
 Telephone: 415.442.4810
 Facsimile: 415.442.4870

Attorneys for Defendants
 WILLIAM SCHWARTZ and
 PATRICK CURTIN

UNITED STATES DISTRICT COURT
NORTHERN DISTRICT OF CALIFORNIA
SAN JOSE DIVISION

LANGUAGE LINE SERVICES, INC., a
 Delaware Corporation,

Plaintiff,

vs.

LANGUAGE SERVICES ASSOCIATES,
 LLC, a Pennsylvania Corporation; WILLIAM
 SCHWARTZ, an individual; and PATRICK
 CURTIN, an individual,

Defendant.

Case No. 10-cv-02605-JW

**STIPULATION CLARIFYING SCOPE OF
 PRELIMINARY INJUNCTION AS IT
 RELATES TO DEFENDANT PATRICK
 CURTIN**

Judge: Hon. James Ware

Defendant Patrick Curtin ("Curtin") and Plaintiff Language Line Services, Inc. ("Language Line") (collectively the "Parties") enter the following stipulation clarifying the scope of the Preliminary Injunction issued on July 13, 2010 (ECF Doc. 50), as it relates to Curtin, with reference to the following facts:

A. On June 14, 2010, Language Line initiated the instant action against Curtin, his colleague Defendant William Schwartz, and their then employer Defendant Language Services Associates, LLC ("LSA") (collectively "Defendants"). Language Line alleged various claims against Defendants based on the allegation that Defendants had improperly obtained and used

1 alleged confidential customer information in the form of a "September 2009 Report." The
 2 September 2009 Report contained a list of 1,219 entities with whom Language Line alleged it had
 3 done business in the language interpretation industry.

4 B. On June 14, 2010, Language Line sought a Temporary Restraining Order and
 5 Preliminary Injunction. On July 13, 2010, the Court issued a Preliminary Injunction enjoining
 6 Defendants from certain activity related to the entities set forth on the September 2009 Report,
 7 including, *inter alia*:

8 Contacting, communicating, soliciting, dealing, or doing business with any of the
 9 customer [sic] or their representatives appearing on the Brian List, the September
 10 2009 Report, or any other document or records containing any of Plaintiff's Trade
 11 Secrets, except where Defendant LSA has an existing contractual relationship
 12 with such a customer that was not obtained using any of Plaintiff's Trade Secrets,
 and only to the extent necessary for Defendant LSA to satisfy its currently
 existing contractual obligations to that customer.

13 (Order Granting Plaintiff's Application for Preliminary Injunction; Nominating Special Master,
 p. 10 ¶ D(3) (ECF Doc. 50, 7/13/10).)

14 C. Curtin is no longer employed by LSA. Curtin has left the language interpretation
 15 industry and is in the process of identifying potential new employers in other industries. The
 16 Parties seek to reach agreement on the scope of the conduct enjoined by the Preliminary Injunction,
 17 as it relates to Curtin's potential new employment. As used in this Stipulation the term
 18 "employment" means a position for hire whether as an employee or independent contractor, and
 19 the term "employee" means an employee or independent contractor.

20 NOW, THEREFORE, with reference to the above-stated facts, the Parties hereto agree and
 21 stipulate to the following:

22 1. Curtin represents and warrants that: (1) he no longer works for LSA; (2) he has left
 23 the language interpretation industry, and (3) is in the process of identifying potential new
 24 employers in other industries. As used in this Agreement, the term "language interpretation
 25 industry" means the business of providing or arranging for the providing of language interpretation,
 26 translation and/or localization services (a "language interpretation provider") through any means,
 27 media or technology now or hereafter devised.

28 2. The Parties agree and stipulate that the language of the July 13, 2010 Preliminary

Injunction (ECF Doc. 50) (including, without limitation, paragraph D(3) at p. 10) does not preclude Curtin from working for, or doing business with, the entities set forth on the September 2009 Report or in any other document or records containing any of Plaintiff's Trade Secrets (as defined in the Preliminary Injunction), provided the work is unrelated to, and is outside of, the language interpretation industry. Notwithstanding the foregoing, Curtin may not use or disclose any of the Language Line Trade Secrets for any purpose.

3. Within five (5) business days of obtaining new employment with a customer on the September 2009 Report, Curtin will notify the Special Master (under his authority as the Special Master in this litigation) through his legal counsel of the new employment, including the name of the employer/commissioning party and his position and responsibilities.

4. The Parties further agree and stipulate that any dispute over the scope of the conduct enjoined by the Preliminary Injunction, as it relates to Patrick Curtin's potential or actual employment, shall be resolved by first raising the issue with Special Master Tom Denver (so long as he remains appointed to this action by the Court).

5. Should the Preliminary Injunction be dissolved, this stipulation shall terminate. Should the Preliminary Injunction be modified to exclude one or more of the entities set forth on the September 2009 Report, the limitations imposed on Curtin herein shall not apply to that and/or those entities.

SO STIPULATED.

Dated: September 8, 2011

OGLETREE, DEAKINS, NASH, SMOAK &
STEWART, P.C.

By: / s / Danielle Ochs-Tillotson
DANIELLE OCHS-TILLOTSON
SARAH R. NICHOLS
Attorneys for Defendants
WILLIAM SCHWARTZ and PATRICK CURTIN

1 Dated: September 8, 2011

HOLMES WEINBERG, P.C.

2
3 By: /s/ Steven M. Weinberg
4 STEVEN M. WEINBERG
5 Attorneys for Plaintiff and Counter-Defendant
6 LANGUAGE LINE SERVICES, INC. and Third Party
7 Defendant BRYAN LUCAS

8 Dated: September 8, 2011

MURPHY ROSEN MEYLAN & DAVITT LLP

9 By: /s/ Paul D. Murphy
10 ROBERT L. MEYLAN
11 PAUL D. MURPHY
12 Attorneys for Plaintiff and Counter-Defendant
13 LANGUAGE LINE SERVICES, INC. and Third Party
14 Defendant BRYAN LUCAS
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28